

のどが痛いんです

Nodo ga itain desu

আমার গলা ব্যথা করছে



আজকের স্ক্রিপ্ট

はる : タムさん、顔色が悪いですよ。

তাম-সান, চেহারা বিবর্ণ দেখাচ্ছে যো

はる Ta'mu-san, kaoiro ga waru'i de'su yo.

どうしたんですか。

কী হয়েছে?

Do'o shita'n de'su ka.

タム : のどが痛いんです。

গলা ব্যথা করছে

タム No'do ga ita'in de'su.

はる : おやおや。

আহা রো

はる O'ya o'ya.

そんなときには

এ রকম পরিস্থিতিতে আদা আর মধুযুক্ত
গরম পানীয় খুব কাজে দেয়া

Sonna to'ki ni wa

「しょうがはちみつ湯」がいいですよ。

"shooga-hachimitsu'-yu" ga i'i de'su yo.

ミーヤー: 海斗が今、作っています。

কাইতো এখন সেটাই বানাচ্ছে।

ミーヤー: Ka'ito ga i'ma, tsuku'tte ima'su.

海斗 : タムさん、できたよ。

তাম-সান, বানিয়ে ফেলেছি।

海斗 Ta'mu-san, de'kita yo.

はい、どうぞ。

এই যে নিনা

Ha'i, do'ozo.

ミーヤー: お大事に。

তড়াতাড়ি সেরে উঠুন।

ミーヤー: Odaiji ni.

শব্দার্থ

顔色が悪い かおいろわる বিবর্ণ চেহারা, মলিন, বিষণ্ণ

のど নোদো গলা

痛い ইতাই ব্যথা

kaoiro ga waru'i

no'do

ita'i

মূল বাক্য

のどが痛^{いた}いんです。

No^{do} ga itaⁱn de^{su}.

আমার গলা ব্যথা করছে

আপনার অসুস্থতার কথা প্রকাশের ক্ষেত্রে বাক্যের শেষে “~ন্ দেস” কথাটি জুড়ে দিতে পারেন। দেহের কোন অংশে ব্যথা অনুভূত হলে ই-বিশেষণ “ইতাই” অর্থাৎ “ব্যথা” কথাটি ব্যবহার করুন এভাবে: “[দেহের অংশের নাম] গা ইতাইন্ দেস”। এখানে “গা” পাটিকেল দিয়ে দেহের সুনির্দিষ্ট অংশকে বাক্যের কর্তারূপে চিহ্নিত করা হচ্ছে।

আসুন চর্চা করি!

どうしたんですか。

Do^o shitaⁿ de^{su} ka.

頭^{あたま}が痛^{いた}いんです。熱^{ねつ}があるんです。

Atamaⁱ ga itaⁱn de^{su}.

Netsuⁱ ga a^run de^{su}.

কী হয়েছে?

আমার মাথা ব্যথা করছে। জ্বর হয়েছে।



এটাও চেষ্টা করি!

~んです。 আমার ~ করছে (লাগছে)। / আমি ~ বোধ করছি
~n de^{su}.

① お腹^{なか}が痛^{いた}い

onaka ga itaⁱ

আমার পেট ব্যথা করছে



② 気持ち^{きもち}が悪^{わる}い

kimochi ga waruⁱ

আমি অসুস্থ বোধ করছি



বোনাস বাক্য

お大事^{だいじ}に。

Odaiji ni.

সেরে উঠুন

কেউ অসুস্থ বা আহত হলে তার দ্রুত আরোগ্য কামনায় এই কথাটি বলা হয়।



হারু-সানের পরামর্শের কুলি

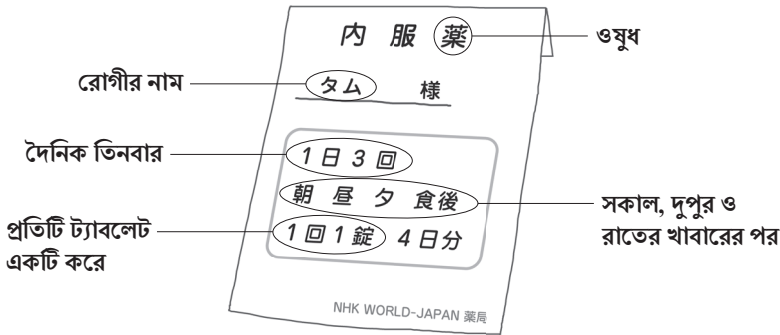
জাপানে অবস্থানকালে অসুস্থ হয়ে পড়লে...

খুব গুরুতর কিছু না ঘটলে ওষুধের দোকানে গেলেই কাজ সারবে। আপনার অসুস্থতার লক্ষণগুলো ওষুধের দোকানে বললে তারা এমন কিছু সাধারণ ওষুধ আপনাকে দিতে পারেন যেগুলো ডাক্তারের প্রেসক্রিপশন ছাড়াই ব্যবহার করা যায়।



তবে গুরুতর কিছু ঘটলে আপনার ক্লিনিক বা হাসপাতালে যাওয়া উচিত। সেখানে ডাক্তার আপনাকে পরীক্ষা করে যে প্রেসক্রিপশন দেবেন, সেটি ওষুধের দোকানে নিয়ে গেলে তার ভিত্তিতে আপনাকে ওষুধ দেওয়া হবে। যে সকল চিকিৎসা প্রতিষ্ঠান বিদেশী পর্যটকদের চিকিৎসা সেবা দিতে সক্ষম সেগুলোর একটি তালিকা পাওয়া যাবে জাপান জাতীয় পর্যটন সংস্থার (JNTO) ওয়েবসাইটে। সাইটটি খুঁজে পেতে “For safe travels in Japan JNTO” লিখে সার্চ করুন।

প্রেসক্রিপশনভিত্তিক ওষুধের ব্যাগ



উত্তর

① お腹が痛いんです。

Onaka ga ita'in de'su.

② 気持ちが悪いです。

Kimochi ga waru'in de'su.